

سُورَةُ الصِّفِّ

ಸ್ವೀತೋಷ್ಣ ೧೧

ಇಸ್ಮ-ಸುಖ್ಯ

سُورَةُ الصَّفِّ
សូរ៉េត្ត ៦១ អាស្រ័យ-ស្រ្តី

"អាស្រ័យ-ស្រ្តី" ប្រែថា "ជួរ" មាន ១៤ អាយ៉ាត

សូរ៉េត្តទី ១០៩ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័ដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័ដានដាក់
សូរ៉េត្តនេះចុះមកនៅឯម៉ាឌីណាស្ត ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ بَابُوَيْهِ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الصَّفِّ وَ أَدَمَّنَ قِرَاءَتَهَا فِي فَرَائِضِهِ وَ نَوَافِلِهِ، صَفَّهُ اللَّهُ مَعَ مَلَائِكَتِهِ وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.»** (ثواب الأعمال : صَفْحَة ١١٨ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٦١ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٧٨)

អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គ័បានថ្លែង យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពីអាហ្វិ បាស្ទៀរ តមកពី អាហ្វិ
យ៉ុក្តូហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام}ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្តអាស្រ័យ-ស្រ្តី ហើយតែងតែសូត្រក្នុងស្ម័គ្រក្នុង
ហ្គារខ្លួននិងស្ម័គ្រក្នុងមិនចាំបាច់ (សូណាត្ត) អល់ឡោះហ្គ័ដានដាក់អ្នកនោះក្នុងជួរទេវតារបស់ព្រះអង្គ^{وحد}
ព្រះសាស្តា^{عليهم السلام}និងវិស្វល^{عليهم السلام}របស់ព្រះអង្គ^{وحد} បើព្រះអង្គ^{وحد}មានព្រះបំណង ។" (ثواب الأعمال: 118)

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): زُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ كَانَ عَيْسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مُصَلِّياً عَلَيْهِ وَ مُسْتَعْفِراً لَهُ مَا دَامَ فِي الدُّنْيَا، وَ إِنْ مَاتَ كَانَ رَفِيقَهُ فِي الْآخِرَةِ. وَ مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَتَهَا فِي سَفَرِهِ حَفِظَهُ اللَّهُ، وَ كُفِيَ طَوَارِقَهُ حَتَّى يَرْجِعَ.»** (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٦١ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٧٩)

ដកស្រង់ពី[សាត្រា]ខ័រ៉ាស្ត អាល់-គូរអាន គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពីព្រះសាស្តា^{عليه السلام}ដែលមាន
ព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្តនេះ ណាប៊ីអ៊ីសា^{عليه السلام}នឹងសូមសិរីសួស្តីឲ្យអ្នកនោះ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}
នឹងសូមខមាទោសឲ្យអ្នកនោះដរាបណាអ្នកនោះនៅក្នុងលោកនេះ ។ បើអ្នកនោះស្លាប់ អ្នកនោះជាមិត្ត
របស់ណាប៊ីអ៊ីសា^{عليه السلام}ក្នុងលោកមុខ ។ អ្នកណាដែលតែងតែសូត្រសូរ៉េត្តនេះក្នុងពេលធ្វើដំណើរ
អល់ឡោះហ្គ័ដានដាក់ការពារអ្នកនោះលុះត្រាអ្នកនោះបានត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។"

(برهان في تفسير القرآن 10679)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្គ័ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

១. សព្វសារពើនៅលើបណ្តាមេឃ សព្វសារពើនៅលើដីថ្វាយថោមនាការចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ ។ ព្រះអង្គគឺព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទិ ព្រះអង្គគឺព្រះមុនិរាជ ។

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

២. បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ហេតុអ្វីពួកអ្នកថានូវអ្វីដែលពួកអ្នកមិនអនុវត្តិ ?

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

៣. ថានូវអ្វីដែលពួកអ្នកមិនអនុវត្តិនោះ គួរឲ្យស្អប់ខ្ពើមសម្រាប់អល់ឡោះហ្ន៎ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៣

* عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدْفَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ: فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي، إِنِّي أَجِدُ اللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: "وَ إِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَ لَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ"؟ فَقَالَ لَهُ: «هُوَ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى».

* ម៉ាស់អាដ្វាស្ត ប៊ិន ស្វ័ដ្វាកោះត្តិបានតំណាលតមកពី យ៉ាក្តហ្វារ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដ្វូ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ បុរសម្នាក់បានមកសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "សូមឲ្យដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្របង្គំបានធ្វើពលកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ទូលបង្គំបានឃើញអល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គថា៖ [១៧:៤៤] ពុំមានអ្វីមួយមិនសម្តែងថោមនាការជ័រុងរឿងនិងមិនគោរពសក្តារៈចំពោះព្រះអង្គឡើយតែពួកអ្នកមិនយល់ការសម្តែងសេចក្តីកោតសរសើរបស់ពួកគេ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ដូចអល់ឡោះហ្ន៎ ^{رجل} មានព្រះបន្ទូលនោះមែន ។"

قَالَ: أ تُسَبِّحُ الشَّجَرَةَ أَيَابَسَةَ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ، أ مَا سَمِعْتَ حَشَبَ الْبَيْتِ كَيْفَ يُنْقِصُفُ، وَ ذَلِكَ تَسْبِيحُهُ، فَسُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ!». (تفسير العياشي 2/ 84 : 2، البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 537)**

គាត់បានទូលថា៖ "តើដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្តីសរសើរទេ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ដើមឈើស្ងួតថ្វាយសេចក្តីសរសើរ ។ តើលោកបានឮសូរឈើផ្ទះប្រែទេ? នេះគឺការថ្វាយសេចក្តីសរសើរ (تفسير العياشي 2: 84 / 294) ។ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្ន៎ ^{رجل} បានទទួលសេចក្តីសរសើរក្នុងគ្រប់ស្ថានភាព ។"

* [أبو نعيم الأصبهاني] حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر، حدثنا إسماعيل بن موسى الحاسب، حدثنا عبد الملك بن عبد ربه الطائي، حدثنا حصين بن القاسم، حدثنا أبو حمزة الثمالي، قال: قال لي محمد بن علي بن الحسين رضي الله تعالى عنهم - وسمع عصفير يصحن - فقال: تدري يا أبا حمزة ما يقلن؟ قلت: لا! قال: تسبحن ربي عز وجل و يطلبن قوت يومهن. (تفسير أبي حمزة الثمالي : جزء ١ صَفْحَة ٢٣٢ حَدِيث (١٨٠)

* អាប៊ូ ណាអ៊ឹម អាល់-អាស្រ័យបាហ្វានី[មានប្រសាសន៍ថា] អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដ្វូ ប៊ិន

យ៉ាក្នុងការ បាននិយាយប្រាប់យើងតមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន មូសា អាល់-ហ្គាស៊ីប តមកពី អាប់ឌុល ម៉ាលិក ប៊ិន អាប់ដួ រីប៊ីហ្គី អាល់-គ្លីអ៊ី តមកពី ហ្គាស្ទ័រ ប៊ិន ក្លីស៊ីម តមកពី អាហ្វិ ហ្គាស្ទ័រ អាល់-ស្ទ្រីម៉ាលីដែលបាននិយាយថា មូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាល់-ហ្គាស៊ីប صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់ខ្ញុំ កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានឮចាប់ស្រុកយំ ថា៖ "អាហ្វិ ហ្គាស្ទ័រអើយ លោកដឹងទេថាពួកចាប់ស្រុកថាអ្វី?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "មិនដឹងទេ!" អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ពួកវាសម្តែងសេចក្តីសរសើរចំពោះព្រះម្ចាស់ وَجَدَّ ដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូជ្ញារុងរឿង ពួកវាស្វែងរកចំណីប្រចាំថ្ងៃ ។" (تفسير أبي حمزة الثمالي 1: 180/232)

علي بن إبراهيم: مُحَاطَبَةٌ لِأَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) الَّذِينَ وَعَدُوهُ أَنْ يَنْصُرُوهُ وَ لَا يُخَالِفُوا أَمْرَهُ وَ لَا يَنْفُضُوا عَهْدَهُ فِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَعَلِمَ اللَّهُ أَنَّهُمْ لَا يَفُونَ بِمَا يَقُولُونَ، فَقَالَ: { لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ * كَبِيرٌ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ... } الْآيَةُ، وَ قَدْ سَمَّاهُمْ اللَّهُ مُؤْمِنِينَ بِإِقْرَارِهِمْ وَ إِنْ لَمْ يَصْدُقُوا. ** (تفسير القمِّي: جُزْء ٢ صَفْحَة ٣٦٥ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٢ حَدِيث: ١٠٦٨٢/٩٩)

អាលី ប៊ិន អ៊ីបរហ្គីម (តាហ្វេសៀរគ្លីម) បានឲ្យដឹងថា៖ "អាយ៉ាស្តុនេសំដៅទៅលើបណ្តាសាវករបស់ រ៉ស្ទ្រីលុលឡោះហ្វ្លី صلوات الله عليه وآله ដែលបានសន្យាព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله ថានឹងគាំទ្រព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله និងមិនប្រកែកបញ្ហាព្រះអង្គ ទេ នឹងមិនក្បត់សន្យារឿងអាមីរុល-មុមីនី صلوات الله عليه والسلام ទេ ។ អល់ឡោះហ្វ្លី وَجَدَّ ទ្រង់ញាណថាពួកគេមិនស្មោះ ត្រង់ចំពោះពាក្យសម្តីរបស់ខ្លួនទេ ដូច្នេះព្រះអង្គ وَجَدَّ មានព្រះបន្ទូលថា [៦១:២] *បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ហេតុអ្វីពួកអ្នកថានូវអ្វីដែលពួកអ្នកមិនអនុវត្តិ ? [៦១:៣] ថានូវអ្វីដែលពួកអ្នកមិនអនុវត្តិនោះគួរឲ្យស្តាប់ ខ្លើមសម្រាប់អល់ឡោះហ្វ្លី ។* ហើយអល់ឡោះហ្វ្លី وَجَدَّ បានចែងអំពីពួកគេថាជាអ្នកមានសទ្ធាដោយសារ តែពួកគេបានព្រមទទួល[អ៊ីស្លាម] ថ្វីបើពួកគេមិនស្មោះត្រង់ ។" (تفسير القمِّي 2: 365)

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «عِدَّةُ الْمُؤْمِنِ أَخَاهُ نَذْرٌ لَا كَفَّارَةَ لَهُ، فَمَنْ أَخْلَفَ فَبِخْلَفِ اللَّهِ بَدَأَ، وَ لِمَقْتِهِ تَعَرَّضَ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ * كَبِيرٌ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ }». ** (الكافي: جُزْء ٢ صَفْحَة ٢٧٠ حَدِيث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٢ حَدِيث: ١٠٦٨٣/٩٩)

[...] ហ្វ្លីស្ទា ប៊ិន សាលីមបានថាខ្ញុំបានឮ អាហ្វិ អាប់ឌុលឡោះហ្វ្លី صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ពាក្យសន្យា របស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាចំពោះបងប្អូនឯងជាពាក្យសន្យាដែលមិនអាចលុបលាងបាន ដូច្នេះអ្នកណា ក្បត់ពាក្យសន្យានោះ អ្នកនោះប្រឆាំងអល់ឡោះហ្វ្លី وَجَدَّ អ្នកនោះនឹងត្រូវបង្ហាញខ្លួនចំពោះព្រះអង្គ وَجَدَّ នេះ គឺព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏ឧត្តុង្គឧត្តម [៦១:២] *បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ហេតុអ្វីពួកអ្នកថានូវអ្វីដែលពួក អ្នកមិនអនុវត្តិ ? [៦១:៣] ថានូវអ្វីដែលពួកអ្នកមិនអនុវត្តិនោះគួរឲ្យស្តាប់ ខ្លើមសម្រាប់អល់ឡោះហ្វ្លី ។*" (الكافي 2: 270/1)

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوعٌ ﴿٥١﴾

៥. ការពិត អល់ឡោះហ្វ្លីទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យបណ្តាអ្នកដែលប្រយុទ្ធលើមាគ៌ាព្រះអង្គជាជួរ[ញឹក] ពួកគេហាក់ដូចមហាគ្រឹះមាំ ។

អតិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៤

و عنه، قال: حدثنا عبد العزيز بن يحيى، عن ميسرة بن محمد، عن إبراهيم بن محمد، عن ابن فضيل، عن حسان بن عبيد الله، عن الضحاك بن مزاحم، عن ابن عباس (رضي الله عنه)، قال: كَانَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِذَا صَفَّ إِلَى الْقِتَالِ كَأَنَّهُ بُنْيَانٌ مَرْضُوصٌ، يَتَّبِعُ مَا قَالَ اللَّهُ فِيهِ، فَمَدَحَهُ اللَّهُ، وَ مَا قَتَلَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، كَقَتْلِهِ أَحَدًا. ** (تأويل الآيات : جزء ٢ صَفْحَة ٦٨٦ حَدِيث ٣ ، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٣ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٨٦)

[...] អ៊ីបន្ត អាប់បាស់បានថា៖ "កាលណាអាល្លឺ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រយុទ្ធនៅក្នុងជួរ កាលនោះព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} [៦១:៥] ហាក់ដូចមហាគ្រឹះមាំ ។ ព្រះអង្គប្រតិបត្តិតាមប្រការដែលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} មានព្រះបន្ទូលអំពីប្រការនោះ ។ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} កោតសរសើរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ពុំមានអ្នកណាសម្លាប់ពួកពហុទេពនិយមដូចព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទេ ។" (3 / 686 : 2) (تأويل الآيات : جزء 2 : 3 / 686)

(تَحْفَةُ الْإِخْوَانِ): عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْعَبَّاسِ بِحَدْفِ الْإِسْنَادِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «نَزَلَتْ فِي عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ حَمْرَةَ، وَ عُبَيْدَةَ بْنِ الْحَارِثِ، وَ سَهْلَ بْنَ حُنَيْفٍ، وَ الْحَارِثَ بْنَ الصِّمَّةِ، وَ أَبِي دُجَانَةَ الْأَنْصَارِيِّ، وَ الْمَقْدَادَ بْنَ الْأَسْوَدِ الْكِنْدِيِّ». ** (تحفة الاخوان : ٩٥ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٣ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٨٧)

[សាត្រា] ទុះហ្ន៎ហ្ន៎ស្ត អាល់-អ៊ុះខ្ញុំវ៉ានបានឲ្យដឹងតមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាល់ អាប់បាស់ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានដាច់តមកពី អាហ្និ យ៉ាក្តុហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានរចនាថា៖ "អាយ៉ាស្តនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅទៅលើអាល្លឺ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាហ្និ ត្ថិលិប ^{عليه السلام}, ហ្ន៎ស្ត ^{عليه السلام}, អ៊ីបៃដ្តាស្ត ប៊ិន អាល់-ហ្ន៎វិស្ត, សាស្តល់ ប៊ិន ហ្ន៎ណេហ្ន៎, អាល់-ហ្ន៎វិស្ត ប៊ិន អាល់-ស្ន័មម៉ាស្ត, អាហ្និ ខ្នុយ៉ាណាស្ត អាល់-អាស្តរី និង អាល់-មិក្នុដ្តាដ្ឋ ប៊ិន អាល់-អាស្តរីដ្ឋ អាល់-គិសខ្នី ។" (تحفة الاخوان: 95 «مخطوط»)

* فِي مِصْبَاحِ شَيْخِ الطَّائِفَةِ قُدَّسَ سِرُّهُ خُطْبَةً لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَطَبَ بِهَا يَوْمَ الْغَدِيرِ يَقُولُ فِيهَا عَلَيْهِ السَّلَامُ: وَ اعْلَمُوا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُفَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْضُوصٌ» أَ تَدْرُونَ مَا سَبِيلُهُ؟ أَنَا سَبِيلُ اللَّهِ الَّذِي نَصَّبَنِي لِلْإِتِّبَاعِ بَعْدَ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَة ٣١١)

* នៅក្នុង[សាត្រា] មីសបាស្ត របស់ ស្រ្តីខ្ញុំ អាល់-ត្ថិអ៊ីហ្ន៎ស្ត មានយុត្តបាស្តមួយរបស់អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងថ្ងៃអាល់-ក្តីដៀវ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនា៖នៅក្នុងយុត្តបាស្តនោះថា៖ "បណ្តាមុមីនអីយ ចូរដឹងថាអល់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [៦១:៥] ការពិតអល់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} ទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យបណ្តាអ្នកដែលប្រយុទ្ធលើមាតិព្រះអង្គជាជួរ ពួកគេហាក់ដូចមហាគ្រឹះមាំ ។ អស់លោកដឹងទេថាព្រះមាតិព្រះអង្គ ^{عز وجل} គឺអ្វី ? ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាព្រះមាតិរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} ព្រះអង្គ ^{عز وجل} តែងតាំងខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដើម្បីឲ្យគេ (មនុស្ស) ស្តាប់បង្គាប់អត់ពីព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ព្រះអង្គ ^{عز وجل} ទេ ។" (تفسير نور الثقلين : 311 : 5)

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يٰقَوْمِ لِمَ تُوذَوْنَ لِمَ تُوذَوْنَ لِمَ تُوذَوْنَ وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ﴿٥٠﴾

៥. [ច្រវែកអ្នកនឹកឃើញ]កាលមូសាបានប្រាប់ប្រជាជាតិគេថា៖ "ប្រជាជាតិខ្ញុំអើយ ហេតុអ្វីអស់លោក
ធ្វើបាបខ្ញុំ ថ្វីបើអស់លោកដឹងហើយថាខ្ញុំជាព្រះសាសនៈទូតរបស់អស់ឡោះហ្ន៎មករកអស់
លោក?" តែពេលពួកគេគេចបែរ អស់ឡោះហ្ន៎បានបំបែរចិត្តពួកគេ ។ អស់ឡោះហ្ន៎មិនដឹកនាំ
បណ្តាជនបំពានបំពានទេ ។

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا
بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

៦. [ច្រវែកអ្នកនឹកឃើញ]កាលអ៊ីសា បុត្ររបស់ម៉ារយ៉ា បានថា៖ "កូនចៅអ៊ីសរ៉អ៊ីលអើយ ខ្ញុំជាព្រះ
សាសនៈទូតរបស់អស់ឡោះហ្ន៎មករកអស់លោក ដើម្បីបញ្ជាក់ថាពិត[នូវគម្ពីររបស់មូសា]គម្ពីរ
តៅរិតដែលមានកាលពីមុនខ្ញុំមកហើយ និងដើម្បីឲ្យដំណឹងល្អថានឹងមានព្រះសាសនៈទូតមួយ
អង្គក្រោយពីខ្ញុំ ដែលមាននាមថា អាស្ម័ម៉ាដ្វ័ (បុគ្គលរុងរឿង មូហ្ន៎ម៉ាដ្វ័) ។" លុះគេបាននាំ
ភ័ស្តុតាងមកឲ្យពួកគេ ពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធាក្នុងចំណោមពួកទាំងនោះ) បានថា៖ "នេះគឺមន្ត
អាគមជាក់ស្តែង ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ម័ ៥-៦

علي بن إبراهيم: في قوله تعالى: { فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ } أي شكك الله قلوبهم، ثم حكى قول عيسى بن مريم (عليه السلام) لبني
إسرائيل { إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا
هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ }.

អាស្ម័ ប៊ីន អ៊ីបរ៉ហ៊ីម (តាហ្ន៎សៀរគម្ពី) បានថ្លែងថាអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [៦១:៥] តែពេលពួក
គេគេចបែរ អស់ឡោះហ្ន៎បានបំបែរចិត្តពួកគេ ពោលគឺពួកគេសង្ស័យអស់ឡោះហ្ន៎ក្នុងចិត្តពួកគេ ។
បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលអំពីសម្ព័ររបស់អ៊ីសា(عليه السلام) ប៊ីន ម៉ារយ៉ា(عليه السلام)ចំពោះបណ្តាកូនចៅ
អ៊ីសរ៉អ៊ីលថា [៦១:៦] ខ្ញុំជាព្រះសាសនៈទូតរបស់អស់ឡោះហ្ន៎មករកអស់លោក ដើម្បីបញ្ជាក់ថាពិត
គម្ពីរតៅរិតដែលមានកាលពីមុនខ្ញុំមកហើយ និងដើម្បីឲ្យដំណឹងល្អថានឹងមានព្រះសាសនៈទូតមួយអង្គ
ក្រោយពីខ្ញុំ ដែលមាននាមថា អាស្ម័ម៉ាដ្វ័ ។" លុះគេបាននាំភ័ស្តុតាងមកឲ្យពួកគេ ពួកគេបានថា៖ "នេះគឺ
មន្តអាគមជាក់ស្តែង ។"

قَالَ: وَ سَأَلَ بَعْضُ الْيَهُودِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَقَالَ: لِمَ سُمِّيتَ مُحَمَّدًا وَ أَحْمَدَ وَ بَشِيرًا وَ نَذِيرًا؟ فَقَالَ: «أَمَّا مُحَمَّدٌ فَإِنِّي فِي
الْأَرْضِ مُحَمَّدٌ، وَ أَمَّا أَحْمَدُ فَإِنِّي فِي السَّمَاءِ أَحْمَدُ [مِنْهُ فِي الْأَرْضِ]، وَ أَمَّا الْبَشِيرُ فَأَبَشِّرُ مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ بِالْجَنَّةِ، وَ أَمَّا النَّذِيرُ فَأَنْذِرُ مَنْ
عَصَى اللَّهَ بِالنَّارِ». ** (تفسير القمّي ٢: ٣٦٥، و المخطوط : ١٢٩، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صفحہ: ٣٦٤ حديث:

លោកបានថាពួកយ៉ាហ្វិឌីមួយចំនួនបានសួររ៉ស្តិលុលឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ថា: "ហេតុអ្វីគេហៅព្រះអង្គ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ថា មូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم, អាស៊ុនម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم, បាស្រៀវ (អ្នកឲ្យដំណឹងល្អ) និងណាស្រៀវ (អ្នកព្រមាន)?" ព្រះអង្គ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم មានព្រះចន្ទ: ថា: "ទាក់ទងនឹង "មូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم" ខ្ញុំ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ជាទីកោតសរសើរលើផែនដីនេះ ។ ទាក់ទងនឹង "អាស៊ុនម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم" ខ្ញុំ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم នៅលើបណ្តាមេឃ "អាស៊ុនម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم" ។ ទាក់ទងនឹង "អាស៊ុន-បាស្រៀវ" ខ្ញុំ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ឲ្យដំណឹងល្អ អំពីមានស្ថិតិទៅអ្នកណាដែលធ្វើសក្តារ: អល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ។ ទាក់ទងនឹង "អាស៊ុន-ណាស្រៀវ" ខ្ញុំ صلی الل� علیہ وآលہ وسلم ព្រមាន អ្នកណាដែលមិនស្តាប់បង្គាប់អល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم អំពីភ្លើងនរក ។" (129) (و المخطوط: 365، 2: الفتي)

[...] فَلَمَّا نَزَلَتِ التَّوْرَةُ عَلَى مُوسَى (عليه السلام) بَشَّرَ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) وَ كَانَ بَيْنَ يُوسُفَ وَ مُوسَى مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَ كَانَ وَصِيَّ مُوسَى يُوشَعَ بْنِ نُونٍ (عليهما السلام) وَ هُوَ فَتَاهُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِي كِتَابِهِ فَلَمْ تَزَلِ الْأَنْبِيَاءُ تُبَشِّرُ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) حَتَّى بَعَثَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ فَبَشَّرَ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿يَجِدُونَهُ﴾ يَعْنِي الْيَهُودَ وَ النَّصَارَى ﴿مَكْتُوبًا﴾ يَعْنِي صَفَةَ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) ﴿عِنْدَهُمْ﴾ يَعْنِي فِي التَّوْرَةِ وَ الْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ يُخْبِرُ عَنْ عِيسَى وَ مُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ وَ بَشَّرَ مُوسَى وَ عِيسَى بِمُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) كَمَا بَشَّرَ الْأَنْبِيَاءُ (عليهم السلام) بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ حَتَّى بَلَغَتْ مُحَمَّدًا (صلى الله عليه وآله) [...] (الكافي - الجزء ٨ : صَفْحَةٌ : ١١٣ الحديث : ٩٢)

លុះមូសា عليه السلام បានទទួលព្រះគម្ពីរតៅវ៉តូ ព្រះគម្ពីរនេះប្រាប់ឲ្យដឹងអំពីមូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ។ ចន្លោះយូស៊ុហ្វ عليه السلام និងមូសា عليه السلام មានច្រើនព្រះសាស្ត្រា عليهم السلام ។ មូសា عليه السلام បានផ្ទេរកេរដំណែលឲ្យទៅ យូស៊ុហ្វ ប៊ីន នួន عليه السلام យូស៊ុហ្វ ប៊ីន នួន عليه السلام ជាយុវជនម្នាក់ដែលអល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم បានចែងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ។ ព្រះសាស្ត្រាទាំងឡាយ عليهم السلام មិនដែលអាក់ខានផ្សាយដំណឹងមូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ឡើយ លុះអល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم បានចាត់បញ្ជូនអាស៊ុន-ម៉ាសិះហ្ន៎ អ៊ីសា ប៊ីន ម៉ារយ៉ា عليه السلام មក ។ ព្រះអង្គ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ក៏បានប្រាប់ដំណឹងមូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم [៧:១៥៧] ដែលពួកគេឃើញមាន មានន័យថាពួកយ៉ាហ្វិឌីនិងគ្រិស្តសាសនិក ចារទុក មានន័យថាការរៀបរាប់អំពីលក្ខណៈរបស់មូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم នៅជាមួយពួកគេ មានន័យថា នៅក្នុងព្រះគម្ពីរតៅវ៉តូនិងក្នុងព្រះគម្ពីរអ៊ីនយ៉ូល ។ គេបង្គាប់ពួកគេឲ្យធ្វើប្រការល្អ ហាមពួកគេធ្វើប្រការអាក្រក់ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم អំពីអ៊ីសា عليه السلام: "[៦១:៦] និងដើម្បីឲ្យដំណឹងល្អថានឹងមានព្រះសាសនៈទូតមួយអង្គក្រោយពីខ្ញុំ ដែលមាននាមថា អាស៊ុនម៉ាដ្ន ។" មូសា عليه السلام និងអ៊ីសា عليه السلام បានប្រាប់ដំណឹងមូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ដូចព្រះសាស្ត្រាទាំងឡាយ عليهم السلام បានប្រាប់ដែរ ពីមួយទៅមួយលុះបានដល់មូហាំម៉ាដ្ន صلی اللہ علیہ وآលہ وسلم ។" (92 / 113 : 8) (الكافي)

فِي عُيُونِ الْأَخْبَارِ فِي بَابِ مَا جَاءَ عَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ حَبْرِ الشَّامِيِّ وَ مَا سَأَلَ عَنْهُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي جَامِعِ الْكُوفَةِ حَدِيثُ طَوِيلٌ وَ فِيهِ: وَ قَامَ إِلَيْهِ آخِرُ وَ سَأَلَهُ عَنْ سِتَّةٍ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ هُمْ إِسْمَانُ؟ فَقَالَ: يُوشَعَ بْنُ نُونٍ وَ هُوَ ذُو الْكِفْلِ وَ يَعْقُوبُ وَ هُوَ إِسْرَائِيلُ، وَ الْخَضِرُ وَ هُوَ خَلِيقًا، وَ يُونُسَ وَ هُوَ ذُو النُّونِ، وَ عِيسَى وَ هُوَ الْمَسِيحُ، وَ مُحَمَّدٌ وَ هُوَ أَحْمَدُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ. (تفسير نور الثقلين : جزء ٥ صَفْحَةٌ ٣١٢)

នៅក្នុង[សាត្រា] អ៊ីយុន អាស៊ុន-អាគ្នុបារ ក្នុងវគ្គមួយដែលទទួលបានមកពី អាស៊ុន-រ៉ដ្ឋី صلوات اللہ علیہ والسلام អ្នកដំណឹង

របស់បុរសជនជាតិស៊ីរីម្នាក់ដែលបានសួរអាមីរុល-មុមីនីនៃ صلوات الله عليه والسلام នៅអង្គសន្និបាតមួយ នៅឯស្រុក គូហ្វាស៊ុ ។ ហ្នាខ្ចីស្រវែងនោះបានចែងថា: "បុរសម្នាក់ទៀតបានងើបឡើង បានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះ សាស្តា عليه السلام ប្រាំមួយអង្គ عليه السلام ដែលមួយអង្គៗមានព្រះនាមពីរ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "យូស្វាកុំ (ឬ យូស្វ័អ៊ុ) ប៊ិន នូន عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام គឺ ស៊ុល គិហ្វលី عليه السلام ។ យ៉ាកុំគូប عليه السلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام គឺ អ៊ីសរអ៊ុល عليه السلام ។ អាល-ខ្ចី عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام គឺ ហ្វាលីក្វី ។ យូនុស عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام គឺ ស៊ុល នូន عليه السلام ។ អ៊ីសា عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام គឺ អាល-ម៉ាស៊ុហ្វី عليه السلام ។ មូហ្វាម៉ាដូ عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام គឺ អាស្រ័យ عليه السلام ។" (تفسير نور الثقلين 5: 312)

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

៧. បុគ្គលណាមួយដែលអប្រិយជាងបុគ្គលដែលប្រឌិតមុសាវាទអំពីលំឡោះហ្នា ថ្វីបើគេហៅអ្នកនោះ មកកាន់អ៊ីស្លាម ? អល់ឡោះហ្នាមិនដឹកនាំជនទុច្ចរិតទេ ។

يُرِيدُونَ لِيطْفئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾

៨. ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់រស្មីអល់ឡោះហ្នាដោយ[សម្តីចេញពី]មាត់ពួកគេ តែអល់ឡោះហ្នានឹងធ្វើឲ្យរស្មី ព្រះអង្គពេញលេញ ទោះបីពួកបដិសេធសទ្ធាស្តបំភ្លើងក៏ដោយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧-៨

* قَالَ الْمُفْضَلُ: يَا مَوْلَايَ فَلَا يُوقَّتُ لَهُ وَقْتُ؟ قَالَ: يَا مُفْضَلُ لَا تُوقَّتُ فَمَنْ وَقَّتَ لِمَهْدِيَّتِنَا وَقْتًا فَقَدْ شَارَكَ اللَّهَ فِي عِلْمِهِ وَ ادَّعَى أَنَّهُ يَظْهَرُهُ عَلَى أَمْرِهِ وَ مَا لِلَّهِ سِرٌّ إِلَّا وَ قَدْ وَقَعَ إِلَى هَذَا الْحَلْقِ الْمُنْكَوسِ الضَّالِّ عَنِ اللَّهِ الرَّاعِبِ عَنِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ مَا لِلَّهِ خِرَازِنَةٌ هِيَ أَحْصَنُ سِرًّا عِنْدَهُمْ أَكْبَرَ مِنْ جَهْلِهِمْ بِهِ وَ إِنَّمَا أَلْقَى قَوْلَهُ إِلَيْهِمْ لِتَكُونَ لِلَّهِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ. قَالَ الْمُفْضَلُ: يَا سَيِّدِي فَكَيْفَ بَدَأَ طُهُورَ الْمَهْدِيِّ إِلَيْهِ التَّسْلِيمِ؟ قَالَ: يَا مُفْضَلُ يَظْهَرُ فِي سَنَةِ يَكْشِفُ لِسْرَ أَمْرِهِ وَ يَغْلُو ذِكْرُهُ وَ يُنَادِي بِاسْمِهِ وَ كُنْيَتِهِ وَ نَسَبِهِ وَ يَكْتُمُ ذَلِكَ فِي أَفْوَاهِ الْمُحِقِّينَ وَ الْمُبْطِلِينَ وَ الْمُوَافِقِينَ وَ الْمُخَالِفِينَ لِتَلْزَمَهُمُ الْحُجَّةُ لِمَعْرِفَتِهِمْ بِهِ عَلَى أَنَّنَا نَصَصْنَا وَ دَلَّلْنَا عَلَيْهِ وَ نَسَبْنَا وَ سَمَّيْنَاهُ وَ كُنْيَيْنَاهُ سَمِيَّ جَدِّهِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ كُنْيَتَهُ، لِئَلَّا يَقُولَ النَّاسُ مَا عَرَفْنَا اسْمَهُ وَ لَا كُنَاهُ وَ لَا نَسَبَهُ وَ اللَّهُ لِيَحْتَسُنَ الْإِفْصَاحَ بِهِ وَ بِاسْمِهِ وَ كُنْيَتِهِ عَلَى أَلْسِنَتِهِمْ حَتَّى يَكُونَ كَتْسِمِيَّةٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ كُلُّ ذَلِكَ لِلزُّومِ الْحُجَّةِ عَلَيْهِمْ ثُمَّ يُظْهِرُ اللَّهُ كَمَا وَعَدَ جَدُّهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فِي قَوْلِهِ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ: { هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَ دِينَ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ } . قَالَ الْمُفْضَلُ: فُلْتُ: وَ مَا تَأْوِيلُ قَوْلِهِ: لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ * قَالَ: هُوَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: { قَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَ يَكُونَ الدِّينُ } كُلُّهُ لِلَّهِ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: { إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ... وَ مَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَ هُوَ فِي الْأَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ } . (الهداية الكبرى الجزء ١ : صفحة : ٣٩٣)

* លោកមូហ្វាដូដួល ប៊ិន អ៊ីម៉ារបានថ្លែងថា ខ្ញុំបានសួរអ៊ីម៉ា យ៉ាកុំហ្វារ ស្វីខ្ចីក្វី صلوات الله عليه والسلام ថា: "ព្រះបរមគ្រូ អើយ! តើការងើបឡើងវិញរបស់អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី عجل الله فرجك នឹងចាប់ផ្តើមដូចម្តេចទៅ?" អ៊ីម៉ា عجل الله فرجك បានតបថា: "មូហ្វាដូដួលអើយ! អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី عجل الله فرجك នឹងងើបឡើងវិញនៅក្នុងឆ្នាំមួយ ក្នុងឆ្នាំនោះគេនិយាយឈ្មោះ របស់អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី صلوات الله عليه والسلام ពួឡើងៗ ។ គេនឹងប្រកាសឲ្យដឹងឲ្យឈ្មោះរបស់អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី صلوات الله عليه والسلام សាលោហិត របស់អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី عجل الله فرجك និងងាររបស់អាល-ម៉ាស៊ុខ្ចី عجل الله فرجك ។ បណ្តាអ្នកត្រឹមត្រូវនិងបណ្តាអ្នកភូតភរនឹង

និយាយអំពីអាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ។ ដូច្នោះសេចក្តីសំអាងហេតុផលនឹងមានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីអាចស្គាល់
អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك បាន ។ យើងបានប្រាប់ឲ្យមនុស្សជ្រាបដឹងអំពីអាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك និងដឹកនាំពួកគេទៅ
រកអាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ។ យើងបានចែងឈ្មោះ សាលោហិតនិងងាររបស់អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ។ យើងបាន
ចែងហើយថា ឈ្មោះនិងងាររបស់អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ដូចគ្នានឹងឈ្មោះនិងងាររបស់វិស្វលុលឡោះប្តី
^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ ដូច្នោះមនុស្សម្នាមិនអាចនិយាយបានទេថាខ្លួនមិនស្គាល់ឈ្មោះ សាលោហិត ឬងាររបស់អាស្រ័យ-
ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ។ ខ្ញុំសូមស្ស្យចំពោះអល់ឡោះប្តី عجل الله فرجك ថាគេនឹងចែងឈ្មោះនិងងាររបស់អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك
យ៉ាងច្បាស់លាស់ ហើយមនុស្សម្នានឹងថ្លែងឈ្មោះអាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك ពីមួយទៅមួយ ។ អ្វីទាំងនេះឯង
ដែលមនុស្សម្នានឹងលើកយកមកជាពាក្យសំអាង ។ អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី عجل الله فرجك នឹងងើបឡើងវិញតាមពាក្យសន្យា
របស់អល់ឡោះប្តី عجل الله فرجك តាមសម្តីរបស់វិស្វលុលឡោះប្តី ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} គឺ៖ "[៦១:៩] ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះ
សាសនៈទូតព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌និងព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌ ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះ
សាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ទោះបីពួកពហុទេពនិយមស្អប់ខ្ពើមក៏ដោយ ។"
"[២:១៩៣] ពួកអ្នកចូរច្បាំងទល់នឹងពួកគេទាល់តែអស់ការចលាចល និងទាល់តែសាសនាជារបស់
អល់ឡោះប្តី ។ បើពួកគេឈប់ មិនអនុញ្ញាតឲ្យបង្កៀងអវិភាពទេ រៀបលែងតែទល់នឹងពួកទុច្ចរិត ។"
មូហ្វាដ្ឋូលអីយ! ខ្ញុំសូមស្ស្យចំពោះអល់ឡោះប្តី عجل الله فرجك ថាបណ្តាសហគមន៍ បណ្តាសាសនា បណ្តាមតិ
និងការខ្វែងគំនិតគ្នានឹងរលាយបាត់អស់ នឹងមានតែសាសនារបស់អល់ឡោះប្តី عجل الله فرجك មួយទេ ដូចដែលព្រះ
អង្គមានព្រះបន្ទូលថា៖ "[៣:១៩] សាសនាដែលនៅឯអល់ឡោះប្តីគឺអ៊ីស្លាម ។ [៣:៨៥] អ្នកណាស្វែង
រកសាសនាផ្សេងពីសាសនាអ៊ីស្លាម គេនឹងមិនទទួលយកសាសនានោះពីអ្នកនោះទេ ។ អ្នកនោះនឹង
នៅក្នុងចំណោមជនខាតបង់នាលោកមុខ ។"(អាស្រ័យ-ហ្វីដ្វាយ៉ាស៊ូ អាស្រ័យ-គុបរី ទំព័រ ៣៩៣)

عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ ابْنِ مَجْبُوبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُضَيْلِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ- "يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ" قَالَ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا وَلايَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِأَفْوَاهِهِمْ

[...] លោកមូហ្វាដ្ឋូល ប៊ិន ហ្វីដ្វាយ៉ាស៊ូ បានថ្លែងតមកពី អាឡី អាស្រ័យ-ហ្វាសាស អាស្រ័យ-ម៉ាស៊ូន្ទី ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} (អ៊ីម៉ាមទី៧
^{صلوات الله عليه وآله وسلم})ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះប្តី ^{عجل الله فرجك} [៦១:៨] ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់រស្មី
អល់ឡោះប្តីដោយមាត់ពួកគេ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេចង់ពន្លត់រស្មីយ៉ាស៊ូរបស់អាមីរុល-
មុមីនីន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដោយអណ្តាតពួកគេ (ដោយនិយាយប្រឆាំងរឺឡាយ៉ាស៊ូនេះ) ។"

قُلْتُ وَ اللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ قَالَ وَ اللَّهُ مُتِمُّ الْإِمَامَةِ لِقَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ "الَّذِينَ قَامُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ التَّوْرَ الَّذِي أَنْزَلْنَا" فَالْتَوْرَةُ هُوَ الْإِمَامُ

ខ្ញុំបានសួរថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះប្តី ^{عجل الله فرجك} [៦១:៨] អល់ឡោះប្តីនឹងធ្វើឲ្យរស្មីព្រះអង្គពេញលេញ មាន
អត្ថន័យថាអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះប្តី ^{عجل الله فرجك} នឹងធ្វើឲ្យអ៊ីម៉ាម៉ាស៊ូពេញលេញបរិបូរ
ព្រោះព្រះអង្គ ^{عجل الله فرجك} មានព្រះបន្ទូលថា៖ "[៦៤:៨] ដូច្នោះចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះប្តី ចំពោះព្រះ
សាសនៈទូតព្រះអង្គនិងចំពោះព្រះរស្មីដែលយើងបានប្រទានចុះមក ។" ព្រះរស្មីគឺព្រះសន្តតិម៉ា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។"

قُلْتُ- "هُوَ الَّذِي أُرْسِلَ رَسُولُهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ" قَالَ هُوَ الَّذِي أَمَرَ رَسُولُهُ بِالْوَلَايَةِ لَوْصِيَّتِهِ وَ الْوَلَايَةُ هِيَ دِينُ الْحَقِّ

ខ្ញុំបានសួរថា៖ "[៦១:៩] ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌និង ព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌ មានន័យថាអ្វី?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ عجل ជាអ្នកបញ្ជាព្រះសាសនៈទូត صلوات الله عليه وآله ព្រះអង្គ عجل ឲ្យតែងតាំងវិទ្យាយ៉ាស្តរបស់អ្នកស្នង صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ عجل វិទ្យាយ៉ាស្តគឺព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នោះឯង ។"

قُلْتُ "لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ" قَالَ يُظْهِرُهُ عَلَى جَمِيعِ الْأَدْيَانِ عِنْدَ قِيَامِ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)

ខ្ញុំបានសួរថា៖ "[មានន័យថាអ្វី] [៦១:៩] ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ធ្វើឲ្យព្រះសាសនានេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់នៅពេលអាល-ក្លីអ៊ីម عجل الله فرجه ដើមឡើង ។"

قَالَ يَقُولُ اللَّهُ "وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ" وَلَا يَأْتِي الْقَائِمَ وَلَا كَرِهَ الْكَافِرُونَ بِوَلَايَةِ عَلِيِّ

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ عجل មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [៦១:៨] អល់ឡោះហ្ន៎នឹងធ្វើឲ្យរស្មី ព្រះអង្គពេញលេញ វិទ្យាយ៉ាស្តរបស់អាល-ក្លីអ៊ីម عجل الله فرجه ទោះបីពួកបដិសេធសទ្ធាស្តប្រឌើម វិទ្យាយ៉ាស្ត របស់អាល-ក្លីអ៊ីម ក៏ដោយ ។

قُلْتُ هَذَا تَنْزِيلٌ قَالَ نَعَمْ أَمَّا هَذَا الْحَرْفُ فَتَنْزِيلٌ وَأَمَّا غَيْرُهُ فَتَأْوِيلٌ. (الكافي جزء ١ صَفْحَة ٣٥٨ حَدِيث ٩١ ، تأويل الآيات جزء ٢ صَفْحَة ٦٨٦ حَدِيث ٥ ، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٥ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٩٢)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ត្រូវបានដាក់ចុះមកដូចនេះមែនទេ?" អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام បានតបថា៖ "មែន គេបានដាក់ចុះមកដូចនេះមែន ។ រីឯពាក្យនេះ (គឺវិទ្យាយ៉ាស្តរបស់អាល-ក្លីអ៊ីម) វាជាពាក្យដែលគេបានដាក់ចុះមក ។ ក្រៅពីពាក្យនេះ វាជាសេចក្តីអធិប្បាយរបស់អាយ៉ាស្តនេះ ។" (الكافي 1: 358/91, تأويل الآيات 2: 686/5)

وَ عَنْهُ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ وَ مُوسَى بْنِ عُمَرَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُضَيْلِ، عَنْ أَبِي الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ"، قَالَ: «يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا وَلَا يَأْتِي الْمُسْلِمِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِأَفْوَاهِهِمْ».

[...] ម្លហ្ន៎ម៉ាដូ បឺន អាល-ហ្វីដូយ័ល៍បាននិយាយតមកពី អាចូ អាល-ហ្វាសាន់ صلوات الله عليه والسلام ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ដោយ ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់រស្មីអល់ឡោះហ្ន៎ដោយមាត់ពួកគេ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ពួកគេមានបំណងពន្លត់វិទ្យាយ៉ាស្តរបស់អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام ដោយមាត់ពួកគេ (ដោយសម្តី) ។"

قَالَ: قُلْتُ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ "وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ"؟ قَالَ: «يَقُولُ: وَاللَّهُ مُتِمُّهُ الْإِمَامَةَ وَ الْإِمَامَةُ هِيَ النُّورُ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ النُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا" - قَالَ - [النُّورُ] هُوَ الْإِمَامُ».* (الكافي : جزء ١ صَفْحَة ١٥١ حَدِيث ٦ ، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٥ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٩٣)

ខ្ញុំបានទូលថា: "[មានន័យថាអ្វី] ព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه អល់ឡោះហ្ន៎នឹងធ្វើឲ្យរស្មីព្រះអង្គពេញលេញ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه មានវចនៈថា: "ព្រះ صلوات الله عليه មានព្រះបន្ទូលថា: "អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه នឹងធ្វើឲ្យអ៊ីម៉ាម៉ាស្តុបានសម្រេចជាស្ថាពរ។" រស្មី (النور) គឺអ៊ីម៉ាម៉ាស្តុ ។ ទាំងនេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៦៤:៨] ដូច្នេះចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ ចំពោះព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គនិងចំពោះព្រះរស្មីដែលយើងបានប្រទានចុះមក ។ ដូច្នេះ ព្រះរស្មីគឺព្រះសន្តអ៊ីម៉ា صلوات الله عليه "1" (الكافي 1: 6/151)

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، أَنَّهُ قَالَ: «يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ اللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ» وَ اللَّهُ لَوْ تَرَكْتُمْ هَذَا الْأَمْرَ، مَا تَرَكْتَهُ اللَّهُ. ** (أَوَّلُ الْآيَاتِ : جُزْءُ ٢ صَفْحَةُ ٦٨٦ حَدِيث ٤ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزْء: ٥ صَفْحَةُ: ٣٦٥ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٦٩٤)

[...] អាប៊ូ អាល់-យ៉ាវដូបានតំណាលតមកពី អាប៊ូ យ៉ាក្តុហ្វ صلوات الله عليه ដែលមានវចនៈថា: "[៦១:៨] ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់រស្មីអល់ឡោះហ្ន៎ដោយមាត់ពួកគេ តែអល់ឡោះហ្ន៎នឹងធ្វើឲ្យរស្មីព្រះអង្គពេញលេញ ទោះបីពួកបដិសេធសទ្ធាស្តាប់ខ្លឹមក៏ដោយ ។ សូមស្ស្តថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه ប្រសិនបើអស់លោកទុកចោលរឿងនេះ (គឺរឿងយ៉ាស្តុ) អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه មិនទុកចោលរឿងនេះទេ ។" 1" (تأويل الآيات 2: 4/686)

مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ وَهْبَانَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ جَعْفَرٍ الصَّوَلِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ هُشَيْمِ بْنِ بَشِيرٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الْحَارِثِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْحَاسِدِيِّ، عَنْ عَلِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «صَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) الْمُنْبَرِ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ نَظْرَةً فَاخْتَارَنِي مِنْهُمْ. ثُمَّ نَظَرَ ثَانِيَةً فَاخْتَارَ عَلِيًّا أَخِي وَ وَزِيرِي وَ وَارِثِي وَ وَصِيِّي، وَ خَلِيفَتِي فِي أُمَّتِي، وَ وَليَّ كَلِّ مُؤْمِنٍ بَعْدِي.

[...] អាប៊ូ អ៊ីសហ្គាត្តុ អាល់-ហ្គាស៊ីដ ប៊ិន អាប៊ូខុលឡោះហ្ន៎ អាល់-ហ្គាស៊ីដ បានតំណាលតមកពី អាហ្គាលី صلوات الله عليه ដែលមានវចនៈថា: "រស្មីលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه បានឡើងលើវេទិកា មានព្រះវចនៈថា: "អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه មើលមកប្រជាកស្រ្តលើផែនដីដោយប្រណី ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ صلوات الله عليه បានជ្រើសរើសខ្ញុំ صلوات الله عليه ក្នុងបណ្តាពួកគេ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه មើលមកដោយប្រណីជាលើកទីពីរ ហើយបានជ្រើសរើសអាហ្គាលី صلوات الله عليه ជាប្អូន صلوات الله عليه ខ្ញុំ صلوات الله عليه ជាប្រមុខរបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه ជាអ្នកស្នងមរតកខ្ញុំ صلوات الله عليه ជាឧត្តរាធិការខ្ញុំ صلوات الله عليه ជាខ្ញុំលិហ្វរបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه នៅក្នុងសហគមន៍ខ្ញុំ صلوات الله عليه ជាអ្នកការពាររបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه សម្រាប់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាគ្រប់រូបអត់ពីខ្ញុំ صلوات الله عليه ទៅ ។

مَنْ تَوَلَّاهُ تَوَلَّى اللَّهَ، وَ مَنْ عَادَاهُ عَادَى اللَّهَ، وَ مَنْ أَحَبَّهُ أَحَبَّهُ اللَّهَ، وَ مَنْ أَبْغَضَهُ أَبْغَضَهُ اللَّهَ، وَ اللَّهُ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا الْمُؤْمِنُ، وَ لَا يُبْغِضُهُ إِلَّا الْكَافِرُ، وَ هُوَ نُورُ الْأَرْضِ بَعْدِي وَ رُكْنُهَا، وَ هُوَ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى،

អ្នកណាយកគេ صلوات الله عليه ជាមិត្ត អ្នកនោះជាមិត្តរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه ។ អ្នកណាយកគេ صلوات الله عليه ជាសត្រូវ អ្នកនោះជាសត្រូវរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه ។ អ្នកណាស្រឡាញ់គេ صلوات الله عليه អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه នឹងស្រឡាញ់អ្នកនោះ ។ អ្នកណាស្តាប់គេ صلوات الله عليه អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه នឹងស្តាប់អ្នកនោះ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه មិនស្រឡាញ់អ្នកណាក្រៅពីអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទេ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه មិនស្តាប់អ្នកណាក្រៅពីបុគ្គលបដិសេធសទ្ធាទេ ។ គេ صلوات الله عليه ជាព្រះ

រស្មីនៅលើផែនដីអត់ពីខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទៅ គេ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាសសរកន្លោងរបស់ផែនដី ។ គេ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាព្រះអភិវាទប្រកបដោយសទ្ធា (كَلِمَةُ التَّقْوَى) និងជាដៃគោង (بُرْجُ التَّوَكُّلِ) ដ៏មាំ (الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى) ។"

ثُمَّ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) ﴿يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورُهُ وَ لَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾. يَا أَيُّهَا النَّاسُ، لِيُبَلِّغَ مَقَالَتِي هَذِهِ شَاهِدَكُمْ غَائِبَكُمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ عَلَيْهِمْ.

បន្ទាប់មករស្មីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានសូត្រថា [៩:៣២] ពួកគេប្រាថ្នាពន្លត់ព្រះពន្លឺអស់ឡោះហ្ន៎ដោយមាត់ពួកគេ តែអស់ឡោះហ្ន៎បដិសេធ ព្រះអង្គចង់ឲ្យគេព្រះពន្លឺព្រះអង្គបានសម្រេចជាស្ថាពរ ទោះបីពួកបដិសេធសទ្ធាមិនពេញចិត្តក៏ដោយ ។ ប្រជារាស្ត្រអើយ! ទាំងនេះគឺសម្តីខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ ចូរឲ្យអ្នកដែលមានវត្តមាននាំសម្តីទាំងនេះទៅឲ្យអ្នកអវត្តមាន! អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ! ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាសាក្សីលើពួកគេ ។

يَا أَيُّهَا النَّاسُ، وَإِنَّ اللَّهَ نَظَرَ ثَالِثَةً، وَ اخْتَارَ بَعْدِي وَ بَعْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَحَدَ عَشَرَ إِمَامًا، وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ، كُلَّمَا هَلَكَ وَاحِدٌ قَامَ وَاحِدٌ، كَمَثَلِ نُجُومِ السَّمَاءِ، كُلَّمَا غَابَتْ نَجْمٌ طَلَعَ نَجْمٌ، هُدَاةٌ مَهْدِيُونَ، لَا يَضُرُّهُمْ كَيْدٌ مَنْ كَادَهُمْ، وَ خِدْلَانٌ مَنْ خَدَّهُمْ، [هُم] حُجَّةُ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ، وَ شَهَادَتُهُ عَلَى خَلْقِهِ، مَنْ أَطَاعَهُمْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَ مَنْ عَصَاهُمْ عَصَى اللَّهَ، هُمْ مَعَ الْقُرْآنِ وَ الْقُرْآنُ مَعَهُمْ، لَا يُفَارِقُهُمْ وَ لَا يُفَارِقُونَهُ حَتَّى، يَرُدُّوا عَلَيَّ الْخَوْضَ». (البرهان في تفسير القرآن ١ - الجزء : ٥ صفحہ : ٣٦٥ الحديث : ٩٩ / ١٠٧٩٥ ، تأويل الآيات - الجزء : ٢ صفحہ : ٦٨٧ الحديث : ٦)**

ប្រជារាស្ត្រអើយ! អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មើលមកដោយប្រណិជាលើកទីបី ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានជ្រើសរើសយកអ៊ីម៉ាំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដប់មួយអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ពីអ៊ីម៉ាំមួយ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទៅអ៊ីម៉ាំមួយ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អត់ពីខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} និងអាណិ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទៅ ។ រាល់ពេលដែលអ៊ីម៉ាំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មួយបានកន្លងផុតទៅ អ៊ីម៉ាំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មួយទៀតនឹងមកជួស ដូចផ្កាយលើមេឃអញ្ចឹង ។ រាល់គ្រាដែលផ្កាយមួយលិចបាត់ទៅ ផ្កាយមួយទៀតនឹងលេចឡើង ។ ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាមគ្គុទេសក៍ដែលបានទទួលការដឹកនាំត្រឹមត្រូវ ។ ផែនការអាក្រក់របស់ពួករៀបផែនការអាក្រក់មិនធ្វើឲ្យពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានគ្រោះថ្នាក់ទេ ។ អ្នកណាចោលពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អ្នកនោះត្រូវ[អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم}]បោះបង់ចោល ។ ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះអាជ្ញាធររបស់អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នៅលើផែនដីរបស់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} និងជាកសិណសាក្សីលើសត្វលោកទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ អ្នកណាស្តាប់បង្គាប់ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អ្នកនោះស្តាប់បង្គាប់អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ អ្នកណាមិនស្តាប់បង្គាប់ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ អ្នកនោះមិនស្តាប់បង្គាប់អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ ។ ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នៅជាប់ជាមួយគូរអានគូរអាននៅជាប់ជាមួយពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ គូរអាននឹងមិនបែកពីពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ ពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ក៏នឹងមិនបែកចេញពីគូរអានទេដែរ លុះត្រាតែពួកគេ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានត្រឡប់មករកខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} វិញនៅឯកន្លែងទឹកផុស ។"

(9:32) (تأويل الآيات 2: 6/687)

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: "يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ اللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ"، قال: بالقائم من آل محمد (عليهم السلام) إذا خرج يظهره الله على الدين كله حتى لا يعبد غير الله، و هو قَوْلُهُ: «بِأَلِّ الْأَرْضِ قِسْطًا وَ عَدْلًا كَمَا مُلِّمَتْ ظُلْمًا وَ جَوْرًا». ** (تفسير القمّي : جُزء ٢ صَفْحَة ٣٦٥ ، البرهان في تفسير القرآن : جُزء ٥ صَفْحَة ٣٦٧ حَدِيث : ٩٩ / ١٠٧٠١)

អាស្រ័យ ចិន អ៊ុបរ័ហ្គីម [នៅក្នុងតាហ្វៀរត្តូម្យី] មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វៀរ [៦១:៨] ពួកគេ
 ប្រាថ្នាពន្លត់រស្មីអស់ឡោះហ្វៀរដោយមាត់ពួកគេ តែអស់ឡោះហ្វៀរនឹងធ្វើឲ្យរស្មីព្រះអង្គពេញលេញ លោក
 បានថា៖ " [ពេញលេញ] ដោយអាល់-ក្លីអ៊ីម ^{عجل الله فرجه} ដែលចេញមកពីរាជបុត្ររាជនគ្រា ^{عليه السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ
^{صل الله عليه وآله} ។ កាលណាព្រះអង្គ ^{عجل الله فرجه} ងើបឡើង កាលនោះអស់ឡោះហ្វៀរ ^{عجل الله فرجه} នឹងធ្វើឲ្យព្រះអង្គ ^{عجل الله فرجه} លុបលើសាសនា
 ទាំងអស់ ទាល់តែមានតែអស់ឡោះហ្វៀរ ^{عجل الله فرجه} មួយគត់ដែលគោរពបូជា ។ នេះគឺព្រះវចនៈព្រះអង្គ ^{عليه وآله} " គេ
^{عجل الله فرجه} នឹងធ្វើឲ្យសមធម៌និងយុត្តិធម៌ពេញសព្វផែនដី ដូចកាលការមិនត្រឹមត្រូវនិងអយុត្តិធម៌បានពេញសព្វ
 ផែនដីនោះដែរ ។" (تفسير القمي 2: 365)

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۗ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٦١﴾

៨. ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌ និងព្រះសាសនានៃ
 ព្រះសច្ចធម៌ ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ទោះបីពួក
 ពហុទេពនិយមស្អប់ខ្ពើមក៏ដោយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៩

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ هُوْدَةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَادٍ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ
 السَّلَامُ)، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ {هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ}،
 فَقَالَ: «وَاللَّهِ مَا نَزَلَ تَأْوِيلُهَا بَعْدُ».

[...] អាចិ បាស្រៀវបានថាខ្ញុំបានសួរ អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្វៀរ ^{صلوات الله عليه والسلام} (អ៊ីម៉ាយ្យាត្តូហ្វារ អាស្រ័យ-ស្វ័យខ្លឹក ^{صلوات الله عليه والسلام})
 អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វៀរ ^{عجل الله فرجه} នៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ^{عجل الله فرجه} [៦១:៩] ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះសាសនៈទូត
 ព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌និងព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌ ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះសាសនានៃ
 ព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ទោះបីពួកពហុទេពនិយមស្អប់ខ្ពើមក៏ដោយ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام}
 មានវចនៈថា៖ "សូមស្រួចចំពោះអស់ឡោះហ្វៀរ ^{عجل الله فرجه} រហូតមកដល់ពេលនេះ គេមិនទាន់ឲ្យការអធិប្បាយ
 ពន្យល់របស់អាយ៉ាស្តនេះនៅឡើយទេ ។"

قُلْتُ: جَعَلْتُ فِدَاكَ، وَ مَتَى يَنْزِلُ تَأْوِيلُهَا، قَالَ: «حِينَ يَقُومُ الْقَائِمُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، فَإِذَا حَرَجَ الْقَائِمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَمْ يَبْقَ كَافِرٌ أَوْ
 مُشْرِكٌ إِلَّا كَرِهَ خُرُوجَهُ حَتَّى لَوْ أَنَّ كَافِرًا أَوْ مُشْرِكًا فِي بَطْنِ صَحْرَةٍ لَقَالَتِ الصَّحْرَةُ: يَا مُؤْمِنُ، فِي بَطْنِي كَافِرٌ أَوْ مُشْرِكٌ فَأَقْتُلْهُ، فَيَجِيئُهُ
 فَيَقْتُلُهُ».** (تأويل الآيات : جُزء ٢ صَفْحَة ٦٨٨ حَدِيث ٧ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٦ حَدِيث: ٩٩ /
 (١٠٦٩٦)

ខ្ញុំបានសួរថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ! កាលណាទៅគេនឹងឲ្យដឹងការ
 អធិប្បាយពន្យល់របស់អាយ៉ាស្តនេះ ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} វចនៈថា៖ "ពេលអាល់-ក្លីអ៊ីម ^{عجل الله فرجه} នឹងងើបឡើងវិញ
 ពេលអស់ឡោះហ្វៀរ ^{عجل الله فرجه} មានព្រះបំណង ។ ពេលណាអាល់-ក្លីអ៊ីម ^{عجل الله فرجه} នឹងចេញមកវិញ ពួកការហៀរ (ពួក
 បដិសេធសទ្ធា) ឬពួកមុស្តរិក្ខ (ពួកពហុទេពនិយម) គ្រប់រូបនឹងស្អប់ការងើបឡើងរបស់ព្រះអង្គ ^{عجل الله فرجه} ។

ដល់ថ្នាក់ ទោះបីពួកកាហ្វៀរនិងពួកមុស្លីក្នុងលាក់ខ្លួនពួនអាត្មានៅក្នុងជុំថ្មក៏ដោយ ជុំថ្មនោះនឹងរាយការណ៍ប្រាប់ពួកអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាថា៖ "អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាអើយ! មានកាហ្វៀរឬមុស្លីក្នុងពួននៅខាងក្នុងខ្ញុំ ។ ចូរអ្នកសម្លាប់វាទៅ ។" ដូច្នេះ ពួកអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងរកអ្នកនោះ នឹងសម្លាប់អ្នកនោះ ។" (تأويل الآيات 2: 7/688)

سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ مَرْوَانَ، عَنِ الْمُنَحَّلِ بْنِ حَمِيلٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: «هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ»، قَالَ: «يُظْهِرُهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الرَّجْعَةِ».* (مختصر بصائر الدرجات : صفحة ١٧ ، البرهان في تفسير القرآن: جزء: ٥ صفحة: ٣٦٧ حديث: ١٠٧٠٠ / ٩٩)

[...] អាច្ច យ៉ាក្តីហ្នា^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៍តាមុឡា [៦១:៩] ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌និងព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌ ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ទោះបីពួកកាហ្វៀរនិយមស្អប់ខ្ពើមក៏ដោយ ថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៍^{وَجَلَّ}នឹងឲ្យវាឈ្នះនៅក្នុងអំឡុងសម័យនិវត្ត (الرَّجْعَةِ) ។" (17) (مختصر بصائر الدرجات: 17)

* وَ عَنْهُ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ عَمْرَانَ بْنِ مِثْمٍ، عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رَبِيعٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ» أَ ظَهَرَ ذَلِكَ بَعْدُ؟ كَلَّا - وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ - حَتَّى لَا تَبْقَىٰ قَرْيَةٌ إِلَّا وَ نُوْدِي فِيهَا بِشَهَادَةٍ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، بُكْرَةً وَ عَشِيًّا».* (تأويل الآيات : جزء ٢ صفحة ٦٨٩ حديث ٨)

* [...] អាចាយ៉ាសុំ បឺន រឺបអ្នីបានឮអាមីរុល-មុមីនី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ [៦១:៩] ព្រះអង្គជាអ្នកបញ្ជូនព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គមកជាមួយព្រះមគ្គទេសក៍ធម៌និងព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌ ដើម្បីនឹងធ្វើឲ្យព្រះសាសនានៃព្រះសច្ចធម៌នេះឈ្នះសាសនាទាំងអស់ ទោះបីពួកកាហ្វៀរនិយមស្អប់ខ្ពើមក៏ដោយ ។ តើវាបានឈ្នះហើយទេ ? ទេ ! សូមស្រួចចំពោះព្រះ^{وَجَلَّ}ដែលក្តាប់ជីវិតខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងព្រះហត្ថព្រះអង្គ^{وَجَلَّ} និងដល់ថ្នាក់នៅក្នុងស្រុកទាំងអស់នឹងមានការសច្ចាថា "ពុំមានព្រះឡើយក្រៅពីអស់ឡោះហ្ន៍^{وَجَلَّ} មូហ្នាំម៉ាដូ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាព្រះសាសនៈទូតរបស់អស់ឡោះហ្ន៍^{وَجَلَّ}" គ្មាននៅសល់ស្រុកណាមួយឡើយ ទាំងព្រឹកទាំងល្ងាច ។" (تأويل الآيات 2: 689)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾

១០. បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអើយ អញនឹងបង្ហាញពួកអ្នកទេនូវការជួញដូរមួយដែលជួយពួកអ្នកឲ្យរួចផុតពីការផ្ដន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់ ?

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

១១. [ការជួញដូរនោះគឺ] ចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអស់ឡោះហ្ន៍និងព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ចូរពួក

អ្នកប្រយុទ្ធ (ប្រព្រឹត្ត) លើព្រះមាតាអល់ឡោះហ្នំដោយទ្រព្យនិងខ្លួនពួកអ្នក ។ វាជាការប្រសើរ
បំផុតសម្រាប់ពួកអ្នក បើពួកអ្នកដឹង ។

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾

១២. ព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យពួកអ្នកដែលបានសាងបាប នឹងឲ្យពួកអ្នកចូលក្នុងសួនសួគ៌ដែលមានស្ទឹង
ហូរនៅខាងក្រោម និងក្នុងលំនៅសុខដុមរមនានៅក្នុងសួនសួគ៌បរមសុខ ។ នេះគឺជ័យជំនះ
មួយដ៏ធំមហិមា ។

وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

១៣. និង[បានព្រះឧបការគុណ]ផ្សេងទៀតដែលពួកអ្នកស្រឡាញ់ គឺជំនួយពីអល់ឡោះហ្នំនិងជ័យ
ជំនះជិតបង្កើត ។ ចូរអ្នកឲ្យដំណឹងល្អដល់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១០-១៣

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: فِي رَوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ
مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ": «فَقَالُوا: لَوْ نَعْلَمُ مَا هِيَ لَبَدَلْنَا فِيهَا الْأَمْوَالَ وَالْأَنْفُسَ وَ الْأَوْلَادَ، فَقَالَ تَعَالَى: "تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَ أَنْفُسِكُمْ" إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: "ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ" * وَ أُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَ فَتْحٌ قَرِيبٌ" يَعْنِي فِي الدُّنْيَا
بِفَتْحِ الْقَائِمِ، وَ أَيْضاً فَتْحَ مَكَّةَ». ** (تفسير القمّي: جُزء ٢ صَفْحَة ٣٦٥ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٨
حَدِيث: ١٠٧٠٢ / ٩٩)

អាស្រ័យ ប៊ិន អ៊ីប្រាអ៊ីមបានថា នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍របស់ អាឡិ យ៉ាវូដូ តមកពី អាឡិ យ៉ាវូដូហ្វា ^{صلوات الله عليه والسلام}
ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្នំតាមរយៈ [៦១:១០] បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអ៊ីយ អញនឹង
បង្ហាញពួកអ្នកទេស្តការជួញដូរមួយដែលជួយពួកអ្នកឲ្យចុះពីការផ្តន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់? ថាពួកគេ
បានថា: "បើសិនយើងដឹងថាការជួញដូរនោះជាអ្វី យើងច្បាស់នឹងប្រើប្រាស់ទៅលើការជួញដូរនោះ
ទ្រព្យ ជីវិតនិងកូនៗ ។" ដូច្នេះអល់ឡោះហ្នំតាមរយៈព្រះបន្ទូលថា: [៦១:១១] ចូរពួកអ្នក
មានសទ្ធាចំពោះអល់ឡោះហ្នំនិងព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ចូរពួកអ្នកប្រយុទ្ធលើមាតាអល់ឡោះហ្នំ
ដោយទ្រព្យនិងខ្លួនពួកអ្នក រហូតដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{عجل} [៦១:១២] នេះគឺជ័យជំនះមួយដ៏ធំមហិមា ។
[៦១:១៣] និងផ្សេងទៀតដែលពួកអ្នកស្រឡាញ់ គឺជំនួយពីអល់ឡោះហ្នំនិងជ័យជំនះជិតបង្កើត មាន
ន័យថានៅក្នុងលោកនេះដោយជ័យជំនះរបស់អាស្រ័យ-ក្លីអ៊ីម ^{عجل الله فرجه} និងដោយការដណ្តើមយកបាន
ម៉ាក់កាស្ត្រែដែរ ។" (تفسير القمّي: 2: 365)

الحسنُ بْنُ أَبِي الْحَسَنِ الدَّيْلَمِيُّ (رَحِمَهُ اللهُ): عَنْ رِجَالِهِ، بِإِسْنَادٍ مُتَّصِلٍ إِلَى النَّوْفَلِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَالَ أَمِيرُ
الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَا التِّجَارَةُ الْمُرْجِيَةُ الْمُنجِيَةُ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ الَّتِي دَلَّ اللهُ عَلَيْهَا فِي كِتَابِهِ، فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ
أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ». ** (تأويل الآيات: جُزء ٢ صَفْحَة ٦٨٩ حَدِيث ١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزء:

٥ صَفْحَةٌ: ٣٦٨ حَدِيث: ١٠٧٠٣ / ٩٩

[...] អាច្និ អាបំខុលឡោះហ្នាំ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺការ ជួញដូរដែលឲ្យកម្រៃច្រើនដែលជួយឲ្យចាកផុតពីការផ្ដន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់ ដែលអស់ឡោះហ្នាំ^{صلوات الله عليه والسلام} បាន ចង្អុលទៅរកនៅក្នុងព្រះមហាគម្ពីរព្រះអង្គ^{عَدُو} [៦១:១០] បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាអើយ អញនឹងបង្ហាញពួក អ្នកទេនូវការជួញដូរមួយដែលជួយពួកអ្នកឲ្យរួចផុត ពីការផ្ដន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់ ?"

(تأويل الآيات 2: 10 / 689)

وَعَنِ الشَّيْخِ أَبِي جَعْفَرِ الطُّوسِيِّ: عَنْ عَبْدِ الْوَّاحِدِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدِ الْجُوَيْنِيِّ، قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَحْمَدِ الْوَّاحِدِيِّ حَدِيثًا مَرْفُوعًا إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «لَمُبَارَزَةِ عَلِيِّ لِعَمْرٍو بْنِ عَبْدِ وَدِّ أَفْضَلُ مِنْ عَمَلِ أُمَّتِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَ هِيَ التَّجَارَةُ الْمُرِيحَةُ الْمُنْجِيَةُ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: "هَلْ أَذَلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ * تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَ تُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَ أَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ * يَعْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَ يُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ مَسَاكِينَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ"».** (تأويل الآيات : جزء ٢ صَفْحَةٌ ٦٩٠ حَدِيث ١١ ، البرهان في تفسير القرآن: جُزء: ٥ صَفْحَةٌ: ٣٦٨ حَدِيث: ١٠٧٠٤ / ٩٩)

[...] មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ អាល-យូវ៉ែនីបានថ្លែងថាខ្ញុំបានថ្លែងហ្នាំខ្លីស្រនេះឲ្យអាលី ប៊ិន អាស្ត្រូម៉ាដូ ជ្រាប ដោយយោលតាមបណ្ដាញព័ត៌មានមិនដាច់ដែលឡើងទៅដល់ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានព្រះ វចនៈថា៖ "ការប្រយុទ្ធតតូរបស់អាលី^{صلوات الله عليه والسلام} ទល់នឹងអ៊ីម៉ារ ប៊ិន អាបំខុ វ៉ាដូ ជាទង្វើប្រសើរបំផុតមួយរបស់ សហគមន៍ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} រហូតដល់ថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ នេះគឺជំនួញដែលឲ្យកម្រៃច្រើនដែលជួយឲ្យចាកផុតពីការ ផ្ដន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់ ។ អស់ឡោះហ្នាំតាអាឡាមានព្រះបន្ទូលថា [៦១:១០] បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាអើយ អញនឹងបង្ហាញពួកអ្នកទេ នូវការជួញដូរមួយដែលជួយពួកអ្នកឲ្យរួចផុតពីការផ្ដន្ទាទោសដ៏ឈឺចាប់ ? [៦១:១១] ចូរពួកអ្នកមានសទ្ធាចំពោះអស់ឡោះហ្នាំនិងព្រះសាសនៈទូតព្រះអង្គ ចូរពួកអ្នកប្រយុទ្ធលើ ព្រះមាតាអស់ឡោះហ្នាំដោយទ្រព្យនិងខ្លួនពួកអ្នក ។ វាជាការប្រសើរបំផុតសម្រាប់ពួកអ្នក បើពួកអ្នក ដឹង ។ [៦១:១២] ព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យពួកអ្នកដែលបានសាងបាប នឹងឲ្យពួកអ្នកចូលក្នុងសួនសួគ៌ ដែលមានស្ទឹងហូរនៅខាងក្រោម និងក្នុងលំនៅសុខដុមរមនានៅក្នុងសួនសួគ៌បរមសុខ ។ នេះគឺជ័យ ជំនះមួយដ៏ធំមហិមា ។" (تأويل الآيات 2: 11 / 690)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَءَامَتَ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتَ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

១៤. បណ្ដាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ចូរពួកអ្នកជាអ្នកជួយគាំទ្រអស់ឡោះហ្នាំ ដូចដែលអ៊ីសា បុត្ររបស់ ម៉ារយ៉ាំ បានប្រាប់បណ្ដាសាវកថា៖ "អ្នកណាខ្លះជាអ្នកជួយគាំទ្រខ្ញុំដើម្បីអស់ឡោះហ្នាំ ?" បណ្ដា សាវកបានថា៖ "យើងជាជំនួយរបស់អស់ឡោះហ្នាំ ។" ដូច្នេះកូនចៅអ៊ីសរអ៊ីលមួយប៉ែកមានសទ្ធា ឯមួយប៉ែកទៀតបដិសេធសទ្ធា ។ ដូច្នេះយើងបានជួយគាំទ្របណ្ដាអ្នកដែលមានសទ្ធាតទល់ សត្រូវពួកគេ ហើយពួកគេបាននូវជ័យជំនះ ។

អតិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១៤

علي بن إبراهيم: قوله تعالى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ، قَالَ: أَلَّتِي كَفَرَتْ هِيَ الَّتِي قَتَلَتْ شِبْيَةَ عِيسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَصَلَبَتْهُ، وَ الَّتِي آمَنَتْ هِيَ الَّتِي قَبِلَتْ شِبْيَةَ عِيسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَتَّى لَا يُقْتَلَ. فِقَتَلَتْ الطَّائِفَةَ الَّتِي قَتَلَتْهُ وَ صَلَبَتْهُ، وَ هُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى: فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ. ** (تفسير القمّي جزء ٢ صَفْحَة ٣٦٦، بحار الأنوار جُزء ١٤ صَفْحَة ٣٣٧ حَدِيث ٧، البرهان في تفسير القرآن: جُزء: ٥ صَفْحَة: ٣٦٩ حَدِيث: ١٠٧٠٦ / ٩٩)

អាស្រ័យ ប៊ិន អ៊ីប្រាហ៊ីម (នៅក្នុងតារាងសៀវភៅ) មានប្រសាសន៍អំពីនឹងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [៦១:១៤] បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអ៊ីយ ចូរពួកអ្នកជាអ្នកជួយគាំទ្រអស់ឡោះហ្ន៎ ដូចដែលអ៊ីសា បុត្ររបស់ ម៉ារយ៉ា បានប្រាប់បណ្តាសាវកថា៖ "អ្នកណាខ្លះជាអ្នកជួយគាំទ្រខ្ញុំដើម្បីអស់ឡោះហ្ន៎?" បណ្តាសាវក បានថា៖ "យើងជាជំនួយរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ ។" ដូច្នេះកូនចៅអ៊ីសាអ៊ីលមួយប្រើកមានសទ្ធា ឯមួយប្រើក ទៀតបដិសេធសទ្ធា ថាពួកដែលមិនព្រមមានសទ្ធាគឺពួកដែលបានសម្លាប់និងចងក្តាច់បុគ្គលដែលដូច អ៊ីសា ។ រីឯពួកដែលមានសទ្ធាគឺពួកដែលព្រមតាមបុគ្គលដែលដូចអ៊ីសា ហើយមិនបាន សម្លាប់បុគ្គលនេះទេ ។ ក្រុមដែលបានសម្លាប់និងបានចងក្តាច់បុគ្គលដូចអ៊ីសាត្រូវគេសម្លាប់ ។ នេះ គឺព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ ដូច្នេះយើងបានជួយគាំទ្របណ្តាអ្នកមានសទ្ធាតទល់សត្រូវរបស់ ពួកគេ ហើយពួកគេបាននូវជ័យជំនះ ។ (تفسير القمّي 2: 366، بحار الأنوار 14: 337 / 7)

حَدَّثَنَا ابْنُ مَجْهُوبٍ عَنْ أَبِي يَحْيَى كَوْكَبِ الدَّمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ إِنَّ حَوَارِيَّ عِيسَى (عليه السلام) كَانُوا شِيعَتَهُ وَ إِنِّ شِيعَتَنَا حَوَارِيُّونَا وَ مَا كَانَ حَوَارِيَّ عِيسَى بِأَطْوَعَ لَهُ مِنْ حَوَارِيَّتِنَا لَنَا وَ إِنَّمَا قَالَ عِيسَى (عليه السلام) لِلْحَوَارِيِّينَ "مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ" فَلَا وَ اللَّهُ مَا نَصَرُوهُ مِنَ الْيَهُودِ وَ لَا قَاتَلُوهُمْ دُونَهُ وَ شِيعَتَنَا وَ اللَّهُ لَمْ يَزَالُوا مُنذُ قَبَضَ اللَّهُ عَزَّ وَ دَكَّرَهُ رَسُولُهُ (صلى الله عليه و آله) يَنْصُرُونَا وَ يُقَاتِلُونَ دُونَنَا وَ يُحْرَفُونَ وَ يُعَدِّبُونَ وَ يُشْرَدُونَ فِي الْبُلْدَانِ جَزَاهُمْ اللَّهُ عَنَّا خَيْرًا

[...] អាស្រ័យ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ មានវចនៈថា៖ "សាវករបស់អ៊ីសា ជាស្ត្រីអាស្រ័យរបស់ព្រះអង្គ ឯ ស្ត្រីអាស្រ័យយើង គឺសាវកយើង ។ សាវករបស់អ៊ីសា មិនគោរពព្រះអង្គ លើសស្ត្រីអាស្រ័យយើង គោរពយើង ទេ ។ អ៊ីសា មានព្រះវចនៈចំពោះបណ្តាសាវកព្រះអង្គ ថា៖ "[៦១:១៤] អ្នក ណាខ្លះជាអ្នកជួយគាំទ្រខ្ញុំដើម្បីអស់ឡោះហ្ន៎?" បណ្តាសាវកបានថា៖ "យើងជាជំនួយរបស់ អស់ឡោះហ្ន៎ ។" ទេ សូមស្រួចចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎! ពុំមានពួកយ៉ាហ្វិឌីណាម្នាក់បានជួយគាំទ្រព្រះ អង្គ ទេ ហើយក៏ពុំបានប្រយុទ្ធដើម្បីព្រះអង្គ ទេដែរ ។ សូមស្រួចចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎! ចាប់ពី ពេលអស់ឡោះហ្ន៎ ឲ្យរស្មីលុលឡោះហ្ន៎ សោយទិវង្គតទៅ ស្ត្រីអាស្រ័យយើង ជួយគាំទ្រយើង ឥតឈប់ឈរ ពួកគេប្រយុទ្ធដើម្បីយើង ពួកគេត្រូវគេដុតពោល ពួកគេត្រូវគេធ្វើទារុណកម្ម ត្រូវគេ ផ្លាស់ប្តូរកន្លែងក្នុងស្រុក ។ សូមអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះប្រទានរង្វាន់ដ៏បរវិញពួកគេពីយើង ហោង ។"

وَ قَدْ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عليه السلام) وَ اللَّهُ لَوْ صَرَبْتُ خَيْشُومَ مُحِبِّينَا بِالسِّيفِ مَا أَبْعَضُونَا وَ وَ اللَّهُ لَوْ أَدْنَيْتُ إِلَى مُبْغِضِينَا وَ حَتَّوْتُ

لَهُمْ مِنَ الْمَالِ مَا أَحْبَبُوا. (الكافي : جُزء ٨ صَفْحَة ٢٦٨ حَدِيث ٣٩٦)

អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "សូមស្ស្យថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ عز وجل ! ទោះបីខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام វាយច្រមុះជនទាំងនោះដែលស្រឡាញ់យើង عليهم السلام ដោយដាវក៏ដោយ ក៏ពួកគេមិនស្អប់យើង عليهم السلام ដែរ ។ សូមស្ស្យថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ عز وجل ! បើខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ចូលទៅជិតពួកទាំងនោះដែលស្អប់យើង عليهم السلام ហើយបញ្ចុះបញ្ចូលពួកគេដោយទ្រព្យ ពួកគេនឹងនៅតែមិនស្រឡាញ់យើង عليهم السلام ជាដរាប ។" (الكافي : 8 : 396 / 268)

ពាក្យរាយ

- អ៊ីសា عليه السلام គឺ អាល់-ម៉ាស៊ីហ្គា عليه السلام [៦១:៥-៦] ៤
- មូហាំម៉ាដ្ឋ عليه السلام គឺ អាស្រ័យ عليه السلام [៦១:៥-៦] ៤
- ការពារខ្លួនពេលធ្វើដំណើរ ឲ្យសូត្រសូរ៉ាត្រា ៦១ ។ ៣
- រស្មី (الور) គឺ អ៊ីម៉ាម៉ាស្ត عليه السلام [៦១:៩] ។ ១១
- យ៉ាក្កុប عليه السلام គឺ អ៊ីសរ៉ាអ៊ីល عليه السلام [៦១:៥-៦] ។ ៤
- យូស្វាហ្វា (ឬ យូស្ត្រ) ប៊ីន នួន عليه السلام គឺ ស៊ីល គិហ្វាលី عليه السلام [៦១:៥-៦] ។ ៨
- យូនុស عليه السلام គឺ ស៊ីល នួន عليه السلام [៦១:៥-៦] ។ ៤
- អាល់-ខ្លៀរ عليه السلام គឺ ហ្វាលីក្លី [៦១:៥-៦] ។ ៤
- អាយ៉ាស្ត្រាវកាត់ចោល [៦១:៩] ។ ១១